

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1957-1958.

SÉANCE DU 9 JANVIER 1958.

**Rapport de la Commission de l'Instruction publique chargée d'examiner le projet de loi modifiant les articles 7, 38 et 39 de la loi organique de l'enseignement primaire.**

Présents : MM. CROMMEN, président; DELOR, DETAEVERNIER, DULIEU, HENSKENS, LEYNEN, LEYSEN, PHILIPS, SOLAU, VANDERMEULEN, VAN IN et BUSIEAU, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

## Discussion générale.

Monsieur le Ministre introduit brièvement la discussion en indiquant que les principaux objectifs de ce projet consistent :

- 1° à réaliser dans toute la mesure du possible, l'unification des vacances;
- 2° à réorganiser les conférences pédagogiques.

A propos du 1° il souligne que la fixation au 1<sup>er</sup> juillet, de la date du début des grandes vacances, répond à un désir unanimement exprimé; c'est également vrai pour l'introduction dans la loi de deux demi-journées de congé par semaine, dont le samedi après-midi. Compte tenu de la diminution du temps d'ouverture des classes, il a jugé bon de porter de 25 à 26 le nombre hebdomadaire d'heures de prestations.

Pour le 2°, le Ministre indique que le nombre minimum de conférences pédagogiques est ramené de trois à deux; le projet stipule enfin que les journées consacrées aux conférences pédagogiques seront considérées comme journées de classe.

Plusieurs membres de la Commission font remarquer que la loi ne sera pas applicable si l'on maintient les 26 heures de prestations obligatoires.

R. A 5424.

Voir :

Document du Sénat :

55 (Session de 1957-1958) : Projet de loi.

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1957-1958.

VERGADERING VAN 9 JANUARI 1958.

**Verslag van de Commissie van Openbaar Onderwijs, belast met het onderzoek van het wetsontwerp tot wijziging van de artikelen 7, 38 en 39 der wet tot regeling van het lager onderwijs.**

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

## Algemene beraadslaging.

De Minister leidt de bespreking in met een beknopt overzicht van de voornaamste doeleinden van het ontwerp, te weten :

- 1° zoveel mogelijk eenheid te brengen in de vacaties;
- 2° de opvoedkundige onderwijzersvergaderingen te reorganiseren.

In verband met nummer 1 wijst hij op het algemeen verlangen om de grote vakantie te doen ingaan op 1 Juli; dit geldt ook voor de wettelijke invoering van twee halve dagen verlof per week, waaronder de Zaterdagmiddag. Rekening gehouden met de vermindering van de openingsduur van de klassen, heeft hij het goed geacht het aantal uren prestatie per week van 25 op 26 te brengen.

Wat nummer 2 betreft zegt de Minister dat het minimum-aantal opvoedkundige onderwijzersvergaderingen van drie tot twee is teruggebracht; ten slotte bepaalt het ontwerp dat de dagen die aan de opvoedkundige onderwijzersvergaderingen worden besteed als klasdagen zullen worden beschouwd.

Verscheidene leden merken op dat de wet niet uitvoerbaar zal zijn indien men het aantal uren prestatie op 26 handhaaft.

R. A 5424.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

55 (Zitting 1957-1958) : Wetsontwerp.

L'un d'eux insiste sur le fait qu'avec deux demi-journées de congé et les heures actuelles d'ouverture des classes, celles-ci ne fonctionneront que pendant 28 heures; si l'on déduit les trois heures données par des maîtres spéciaux au D.S. de l'école primaire — une d'éducation physique et deux de seconde langue — on tombera nécessairement en dessous de 26 heures. Il propose de compter les heures données par des maîtres spéciaux comme étant des heures de prestations des titulaires de classe, ceux-ci étant éventuellement tenus d'assumer la surveillance pendant les périodes visées.

Un autre membre affirme qu'en tout état de cause, dans les régions rurales, on ne parviendra pas à caser dans l'horaire, la vingt-sixième heure imposée.

Répondant à une question, le Ministre précise que la loi en discussion n'est applicable qu'aux écoles primaires communales adoptées et adoptables et non aux sections préparatoires des écoles moyennes de l'Etat.

Un membre ayant fait remarquer que la fixation par arrêté des dates de vacances — notamment pour ce qui est des vacances de Pâques et de Noël — constituerait une atteinte à la liberté des écoles privées, le Ministre fait savoir qu'il envisagera de déterminer, non pas les dates, mais le nombre maximum de jours de vacances pouvant être accordés pendant les périodes envisagées.

\*\*

#### Discussion des articles.

##### ARTICLE PREMIER.

La discussion de l'article 1 se déroule alinéa par alinéa.

Les alinéas 2 et 3 sont admis à l'unanimité.

*Alinéa 4.* — Le Ministre rappelle ce que sont les dispositions actuelles : 25 heures hebdomadaires de prestations y comprises les heures de récréation pendant lesquelles l'instituteur assume la surveillance, sont exigées du titulaire de la classe. Dans ces limites, un traitement complet est payé à l'instituteur.

Les dispositions inscrites dans la loi en discussion ont pour conséquence que l'instituteur devra faire 26 heures de *prestations*, résultant de l'ensemble des leçons qu'il donne, des récréations qu'il surveille et de la classe qu'il surveille également pendant que le maître spécial y fonctionne.

Pour ce qui est des maîtres spéciaux, aucune modification n'est apportée à l'article 29 de la loi organique de l'enseignement primaire ce qui signifie que ces maîtres continuent à être payés à raison de 1/25<sup>e</sup> d'un traitement complet par heure de cours donnée.

Un membre fait remarquer que, dans certaines communes rurales, il faudra, pour atteindre les 26 heures de prestations, prolonger les demi-journées du samedi et du jeudi, par exemple, jusqu'à midi; la chose est laissée à l'appréciation des autorités communales et des comités scolaires.

*Alinéa 5* : admis à l'unanimité, sans discussion.

Een van hen wijst erop dat er met twee halve dagen verlof en dezelfde openingsduur als thans, slechts 28 uren klas zal zijn; trekt men de drie uren van de bijzondere leermeesters in de hogere graad van de lagere school daarvan af — een uur lichamelijke opvoeding en twee uren tweede taal — dan blijft men noodzakelijkerwijze onder de 26 uren. Hij stelt voor de uren van de bijzondere leermeesters mede te rekenen als uren prestatie van de klastitularis, met dien verstande dat dezen op die uren eventueel met toezicht zullen worden belast.

Een ander lid verklaart dat men op het platteland voor het zes en twintigste uur in elk geval geen plaats zal vinden in de lessenrooster.

In antwoord op een vraag, zegt de Minister dat het behandelde wetsontwerp slechts toepasselijk is op de aangenomen en aanneembare lagere gemeentescholen en niet op de voorbereidende afdelingen van de Rijks-middelbare scholen.

Een lid merkt op dat de vaststelling bij besluit van de vacantedata — met name wat betreft de Paas- en Kerstvacantie — een beknotting zou zijn van de vrijheid van de private scholen; hierop antwoordt de Minister dat hij zal trachten niet de data, maar het maximaal aantal toe te kennen vacantedagen gedurende de betrokken periodes, vast te stellen.

\*\*

#### Artikelsgewijze bespreking.

##### EERSTE ARTIKEL.

Artikel één wordt lid per lid besproken.

Het 2<sup>e</sup> en 3<sup>e</sup> lid worden eenparig aangenomen.

*Lid 4* : De Minister herinnert aan de tegenwoordige bepalingen : 25 uren prestatie per week met inbegrip van de speeltijden gedurende welke de onderwijzer toezicht houdt, worden van de klastitularis geëist. Binnen die perken wordt aan de onderwijzer een volle wedde betaald.

De bepalingen van het behandelde wetsontwerp hebben tot gevolg dat de onderwijzer 26 uren moet presteren. Dit volgt uit de lessen die hij geeft, de speeltijden waarop hij toezicht houdt en de uren dat hij de klas surveilleert terwijl de bijzondere leermeester onderlicht geeft.

Wat de bijzondere leermeesters betreft, wordt er niets gewijzigd in artikel 29 van de wet tot regeling van het lager onderwijs, zodat deze verder bezoldigd worden naar rata van 1/25 van de volledige wedde per gegeven lesuur.

Een lid merkt op dat de 26 uren in sommige plattelandsgemeenten slechts te bereiken zijn indien de halve dagen op Zaterdag en Donderdag bijvoorbeeld tot 12 uur verlengd worden; daarover moeten de gemeenteoverheid en het schoolcomité oordelen.

*Lid 5* : Zonder bespreking bij eenparigheid aangenomen.

*Alinéa 6 :* Un membre fait remarquer qu'il est inutile de prévoir que les demi-journées consacrées aux conférences pédagogiques compteront comme demi-journées de classe, puisque la notion des 100 demi-journées que devait au moins comporter l'année scolaire, est maintenant supprimée.

Le Ministre estime qu'il faut garder le texte de l'alinéa 6 de l'article premier parce qu'il abroge les dispositions existant en cette matière.

Un autre membre souhaite que les journées consacrées aux conférences pédagogiques par l'enseignement libre comptent également comme journées de classe.

Le Ministre ne peut pas répondre favorablement à cette demande, mais il signale que le temps consacré à ces conférences pourra être pris sur les journées de congé pour circonstances locales, qui seront prévues dans l'arrêté d'exécution.

*Alinéa 7 :* Le Ministre donne connaissance de ses intentions en matière de vacances et de jours de congé : trois semaines de congé maximum pour les vacances de Noël et de Pâques, les jours fériés légaux et quatre jours de congé pour circonstances locales dont les dates seraient déterminées par les autorités scolaires.

*Alinéa 8 :* Suite aux questions posées par plusieurs membres, il est précisé que le Ministre *peut* ordonner des récupérations de journées perdues; dans le cas d'une trop grande perte de temps — à la suite d'épidémie par exemple — la récupération totale sera évidemment impossible.

*Alinéa 9 :* Admis sans discussion, cet alinéa reprenant les dispositions existant en matière de congés saisonniers.

L'article premier est adopté par 15 voix et 1 abstention. Motif de l'abstention : le refus de considérer les journées de conférences pédagogiques organisées par l'enseignement libre comme jours de classe, et la fixation par le Ministre des dates de vacances et des jours de congé.

## ART. 2.

Le Ministre donne connaissance de ses intentions quant au paiement des titulaires non pourvus d'une nomination définitive.

Les intéressés seront payés par demi-journée prestée y compris les jours fériés légaux, mais à l'exclusion des dimanches. On en reviendra, dans la pratique, au système actuel.

Un membre estime qu'on devrait profiter de la circonstance pour faire disparaître la mesure vexatoire prévue à l'article 38 de la loi organique aboutissant à faire supporter par le titulaire 1/10<sup>e</sup> du traitement de son intérimaire. Il annonce qu'il déposera en séance publique un amendement et éventuellement un projet de loi.

Un autre membre se déclare favorable à cette proposition mais il indique que le Ministre de l'Intérieur autorise maintenant les communes, même lorsqu'elles ont un budget déficitaire, à prendre en charge ce 1/10<sup>e</sup> du traitement de l'intérimaire.

*Lid 6 :* Een lid merkt op dat het onnodig is te bepalen dat de halve dagen voor de onderwijzersvergaderingen als halve dagen klas worden beschouwd, aangezien niet langer vereist is dat het schooljaar 400 halve dagen telt.

De Minister is evenwel van oordeel dat lid 6 van artikel 1 moet bewaard blijven, daar het de bestaande bepalingen terzake opheft.

Een ander lid wenst dat de dagen waarop de onderwijzersvergaderingen gehouden worden in het vrij onderwijs ook als dagen klas zouden gelden.

De Minister kan op dit verzoek niet ingaan, maar wijst erop dat de tijd besteed aan deze vergaderingen kan worden afgenomen van de verlofdagen voor plaatselijke omstandigheden, die in het uitvoeringsbesluit zullen bepaald worden.

*Lid 7 :* De Minister legt zijn planen uiteen inzake vacantie en vrijaf : ten hoogste drie weken voor de Kerst- en de Paasvacantie, verder de wettelijke feestdagen en 4 verlofdagen voor plaatselijke omstandigheden waarvan de data door de schooloverheid zullen worden vastgesteld.

*Lid 8 :* In antwoord op de vragen van een aantal leden, wordt nader verklaard dat de Minister *kan* bevelen dat verloren dagen worden ingehaald; gaat er te veel tijd verloren, bijvoorbeeld als gevolg van een epidemie, dan is het natuurlijk onmogelijk het verlies geheel goed te maken.

*Lid 9 :* Deze tekst, die de bestaande bepalingen op het stuk van seizoenverlof overneemt, wordt zonder bespreking aangenomen.

Artikel 1 wordt met 15 stemmen bij 1 onthouding aangenomen. Reden van de onthouding : de weigering om de dagen besteed aan de onderwijzersvergaderingen in het vrij onderwijs als dagen klas te beschouwen, evenals het feit dat de Minister de data van de vacantie en de verlofdagen vaststelt.

## ART. 2.

De Minister zegt wat hij voornemens is te doen met de betaling van de onderwijzers die nog niet vast benoemd zijn.

De betrokkenen zullen betaald worden per gepresteerd halve dag met inbegrip van de wettelijke feestdagen, maar met uitsluiting van de Zondagen. In de praktijk zal de huidige regeling doorgaan.

Een lid is van mening dat van de gelegenheid zou moeten worden gebruik gemaakt om het ergerlijke artikel 38 van de organieke wet op te heffen, volgens hetwelk de titularis 1/10 van de wedde van zijn plaatsvervanger ad interim moet dragen. Hij zal in openbare vergadering een amendement, en eventueel een wetsvoorstel indienen.

Een ander lid voelt veel voor dit voorstel, maar wijst erop dat de Minister van Binnenlandse Zaken aan de gemeenten toestaat, dit 1/10 van de wedde van de waarnemende onderwijzer voor hun rekening te nemen, zelfs indien hun begroting deficitair is.

Il pense aussi que la question ne doit pas être examinée au cours de la discussion de la présente loi.

A une question posée par un membre, le Ministre fait savoir que la seconde demi-journée de congé à fixer dans la semaine peut être le samedi avant-midi.

L'article 2 est admis par 15 voix et 1 abstention.

ART. 3 et 4.

Admis à l'unanimité.

\*  
\*\*

### Amendements.

Les lois sur l'enseignement primaire ayant été coordonnées par l'arrêté du 20 août 1957, les références dans l'intitulé et dans les articles du projet en discussion doivent être adaptées à la nouvelle numérotation de l'arrêté de coordination.

A cet effet, M. le Ministre dépose les amendements suivants :

#### INTITULÉ.

Remplacer l'intitulé du projet par :

« Projet de loi modifiant les articles 7, 46, 48 et 79 des lois sur l'enseignement primaire coordonnées par l'arrêté royal du 20 août 1957. »

#### Article premier.

A. Remplacer le premier alinéa par le texte suivant :

« L'article 7 des lois sur l'enseignement primaire, coordonnées par l'arrêté royal du 20 août 1957, est remplacé par les dispositions suivantes : »

B. Au sixième alinéa, remplacer les mots « à l'article 39 de la présente loi » par les mots « à l'article 79, § 2, de la présente coordination ».

#### Article 2.

A. Au premier alinéa, substituer au membre de phrase : « L'article 38, alinéa 2, de la même loi » le texte ci-après : « L'article 46, alinéa 2, de la même coordination ».

B. *In fine*, remplacer les mots « l'article 27 » par les mots « l'article 30 ».

Hij meent ook dat die kwestie hier niet moet onderzocht worden.

In antwoord op een vraag verklaart de Minister dat de tweede wekelijkse halve dag vrijaf de Zaterdagvoormiddag mag zijn.

Artikel 2 wordt met 15 stemmen bij 1 onthouding aangenomen.

ART. 3 en 4.

Bij eenparigheid aangenomen.

\*  
\*\*

### Amendementen.

Daar de wetten op het lager onderwijs bij koninklijk besluit van 20 Augustus 1957 zijn gecoördineerd, moeten de verwijzingen in het opschrift en in de artikelen van het besproken ontwerp aangepast worden aan de nieuwe nummering van het coördinatiebesluit.

Hiertoe dient de Minister de volgende amendementen in :

#### OPSCHRIFT.

Het opschrift van het ontwerp te vervangen als volgt :

« Wetsontwerp tot wijziging van de artikelen 7, 46, 48 en 79 der wetten op het lager onderwijs, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 20 Augustus 1957. »

#### Artikel 1.

A. Het eerste lid te vervangen als volgt :

« Artikel 7 der wetten op het lager onderwijs, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 20 Augustus 1957, wordt door de volgende bepalingen vervangen : »

B. In het zesde lid, de woorden « bij artikel 39 van deze wet » te vervangen door de woorden « bij artikel 79, § 2, van deze coördinatie ».

#### Artikel 2.

A. In het eerste lid, de zinsnede « Artikel 38, tweede lid, van dezelfde wet » te vervangen als volgt : « Artikel 46, tweede lid, van dezelfde coördinatie ».

B. *In fine*, de woorden « artikel 27 » te vervangen door de woorden « artikel 30 ».

## Article 3.

Remplacer les mots « de l'article 39 de la même loi » par les mots « de l'article 79 de la même coordination ».

Ces amendements sont adoptés à l'unanimité.

L'ensemble du projet de loi amendé est adopté par 10 voix et 6 abstentions.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*  
M. BUSIEAU.

*Le Président,*  
J. CROMMEN.

\* \* \*

TEXTE PRÉSENTÉ  
PAR LA COMMISSION.

**Projet de loi modifiant les articles 7, 46, 48 et 79 des lois sur l'enseignement primaire coordonnées par l'arrêté royal du 20 août 1957 (intitulé nouveau).**

ARTICLE PREMIER.

L'article 7 des lois sur l'enseignement primaire, coordonnées par l'arrêté royal du 20 août 1957, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 7. — Dans les écoles soumises à l'inspection de l'Etat, l'année scolaire commence au début du mois de septembre, à la date fixée par le Ministre de l'Instruction Publique, et se termine le 30 juin.

» Des dérogations peuvent être consenties en faveur des colonies scolaires ou des établissements spéciaux.

» Les écoles sont fermées obligatoirement deux demi-journées par semaine dont le samedi après-midi. Le nombre des heures de classe ne peut être inférieur à 26 par semaine y compris le temps des récréations; les demi-journées de classe doivent comporter au moins deux heures de prestations.

» Les demi-journées perdues par suite de fermeture de l'école pour des causes exceptionnelles devront être récupérées, dans la mesure du possible, notamment par la suppression du demi-jour de congé hebdomadaire autre que le samedi après-midi.

» Les demi-journées où les instituteurs participent aux conférences pédagogiques prévues à l'article 79, § 2, de la présente coordination, sont considérées comme demi-journées de classe.

## Artikel 3.

De woorden « van artikel 39 derzelfde wet » te vervangen door de woorden « van artikel 79 van dezelfde coördinatie ».

Deze amendementen worden eenparig goedgekeurd.

Het geheel van het geamendeerde wetsontwerp is met 10 stemmen bij 6 onthoudingen aangenomen.

Dit verslag is met algemene stemmen goedgekeurd.

*De Verslaggever,*  
M. BUSIEAU.

*De Voorzitter,*  
J. CROMMEN.

\* \* \*

TEKST VOORGEDRAGEN  
DOOR DE COMMISSIE.

**Wetsontwerp tot wijziging van de artikelen 7, 46, 48 en 79 der wetten op het lager onderwijs, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 20 Augustus 1957 (nieuw opschrift).**

EERSTE ARTIKEL.

Artikel 7 der wetten op het lager onderwijs, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 20 Augustus 1957, wordt vervangen als volgt :

« Artikel 7. — In de aan de rijksinspectie onderworpen scholen vangt het schooljaar aan in het begin van de maand September, op de datum vastgesteld door de Minister van Openbaar Onderwijs, en eindigt het op 30 Juni.

» Afwijkingen kunnen ten gunste van schoolkoloniën en andere speciale inrichtingen toegestaan worden.

» De scholen zijn twee halve dagen per week, waaronder de Zaterdagmiddag, verplicht gesloten. Het aantal uren klas mag, met inbegrip van de speeltijden, niet minder dan 26 per week bedragen; de halve dagen klas moeten ten minste twee uren prestaties omvatten.

» De halve dagen die verloren gaan wegens het sluiten der school om uitzonderlijke redenen, moeten, zoveel mogelijk, ingehaald worden onder meer door het afschaffen van de wekelijkse halve dag vrijaf die buiten de Zaterdagmiddag wordt gegeven.

» De halve dagen waarop de leerkrachten deelnemen aan de onderwijzersvergaderingen bedoeld bij artikel 79, § 2, van deze coördinatie, worden beschouwd als halve dagen klas.

» Le Roi fixe les périodes de vacances et les jours pendant lesquels les écoles seront ou pourront être fermées.

» Le Ministre de l'Instruction Publique pourra retarder la fin de l'année scolaire jusqu'à une date qui ne sera pas postérieure au 15 juillet, lorsque l'école a été fermée pour des causes exceptionnelles dans le courant du 3<sup>e</sup> trimestre scolaire et que les journées ainsi perdues n'ont pas été récupérées ou lorsque le début de l'année scolaire a été retardé.

» Les administrations communales et les directions des écoles primaires adoptées et adoptables déterminent, d'accord avec l'inspection de l'Etat, les périodes pendant lesquelles les chefs d'école peuvent accorder aux élèves du 3<sup>e</sup> et du 4<sup>e</sup> degré, dont la fréquentation n'a pas encore, donné lieu à condamnation, des congés pour participer aux travaux saisonniers. Ces congés, dont la durée ne peut excéder 35 jours, sont octroyés par écrit. Au cas où l'inspection et les chefs d'école ne parviennent pas à se mettre d'accord, le Ministre de l'Instruction Publique statue en dernier ressort. »

#### ART. 2.

a) L'article 46, alinéa 2, de la même coordination, est remplacé par la disposition suivante :

« Le Conseil communal fixe le taux de l'indemnité à payer à l'intérimaire, d'après les bases admises pour les instituteurs pourvus d'une nomination définitive. Cette indemnité est calculée suivant les modalités fixées par le Roi.

b) Le même article est complété par un alinéa ainsi conçu :

« Le Roi fixe également les modalités de calcul du traitement des instituteurs nommés à titre provisoire, et des intérimaires nommés conformément à l'article 30. »

#### ART. 3.

Au début de la 2<sup>e</sup> phrase du 3<sup>e</sup> alinéa de l'article 79 de la même coordination les mots « Une fois, au moins, par trimestre, » sont remplacés par « Deux fois au moins, pendant l'année scolaire ».

#### ART. 4.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

» De Koning bepaalt de vakantieperioden en de dagen tijdens welke de scholen gesloten zijn of mogen zijn.

» De Minister van Openbaar Onderwijs kan het einde van het schooljaar verschuiven tot een datum die niet later valt dan 15 Juli, wanneer de school in de loop van het derde kwartaal om uitzonderlijke redenen gesloten wordt en de aldus verloren dagen niet zijn ingehaald of wanneer de aanvang van het schooljaar uitgesteld is.

» De gemeentebesturen en de besturen der aangenomen en aanneembare lagere scholen bepalen, in overleg met de rijksinspectie, de tijdvakken, gedurende welke de schoolhoofden aan de leerlingen van de derde en van de vierde graad, wier schoolbezoek nog geen aanleiding heeft gegeven tot veroordeling, verlof mogen verlenen ten behoeve van het seizoenwerk. Die verloven, welke niet meer dan 35 dagen mogen bedragen, worden schriftelijk verleend. Ingeval de inspectie en de schoolhoofden het niet eens kunnen worden, beslist de Minister van Openbaar Onderwijs in laatste instantie. »

#### ART. 2.

a) Artikel 46, tweede lid, van dezelfde coördinatie wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Het bedrag der aan de waarnemende onderwijzer te betalen vergoeding, wordt door de gemeenteraad bepaald op grondslagen aangenomen ten bate van de vast benoemde onderwijzers. Die vergoeding wordt berekend volgens de door de Koning vastgestelde modaliteiten. »

b) Hetzelfde artikel wordt aangevuld met een lid, luidende als volgt :

« De Koning stelt eveneens de modaliteiten vast voor de berekening van de wedde der voorlopige onderwijzers en der overeenkomstig artikel 30 benoemde waarnemende onderwijzers ».

#### ART. 3.

In het begin van de 2<sup>e</sup> zin, 3<sup>e</sup> lid, van artikel 79 van dezelfde coördinatie worden de woorden « Eens per kwartaal ten minste » vervangen door « Ten minste tweemaal per schooljaar ».

#### ART. 4.

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.